



PRINTED MATTER  
TISKANICA



G R F I L M - V I D E O  
pp 709, HR-3400 Požega  
C R O A T I A  
g r f i l m - v i d e o @ p o z e g a . c o m . h r  
w w w . c r o m i n u t e . h r

01020304050607080910  
**HRVATSKI FESTIVAL JEDNOMINUTNIH FILMOVA**

1112131415**16**17181920  
**CROATIAN ONE MINUTE FILM FESTIVAL**

21222324252627282930  
**30. - 31.5.2008.**

31323334353637383940  
**POŽEGA**

41424344454647484950

51525354555657585960

**MINUTA S NAMA**

Poštovani prijatelji filma i videa,

Veliko zadovoljstvo nam je najaviti 16. HRVATSKI FESTIVAL JEDNOMINUTNIH FILMOVA koji će se održati 30. - 31. svibnja 2008. u Požegi.

Očekujemo Vaša ostvarenja i nadamo se da ćete i Vi osobno biti u mogućnosti prisustvovati 16. HRVATSKOM FESTIVALU JEDNOMINUTNIH FILMOVA.

Ujedno Vas molimo da o tome obavjestite svoje prijatelje i znance čija ostvarenja također s veseljem očekujemo.

Svaka Vaša minuta učinit će naš festival vrijednijim. BUDITE SNAMA BAREM MINUTU.

*PRIREĐIVAČKI ODBOR*

**JOIN US FOR A MINUTE**

Dear film and video friends,

We have the great pleasure to announce that 16<sup>th</sup> CROATIAN MINUTE FILM FESTIVAL will take place on May 30-31, 2008 in Požega, Croatia.

We hope to receive your entries and also hope you'll be able to be our guests personally during the festival.

You are kindly requested to inform all your friends and people you know who might be interested in making one minute films and participating at our festival.

Each minute you send will make our festival more precious. JOIN US FOR AT LEAST A MINUTE.

*FESTIVAL ORGANIZERS*

**EINE MINUTE MIT UNS**

Sehr geehrte Freunde des Films und Videos,

Es macht uns ein großes Vergnügen, das 16. KROATISCHE FESTIVAL DES EINEMINUTIGEN FILMS, anzukündigen. Das Festival wird am 30. - 31. Mai 2008 in Požega, Kroatien stattfinden.

Wir erwarten Ihre Filme und hoffen, dass Sie auch persönlich an dem 16. Kroatischen Festival des einminütigen Films teilnehmen werden können.

Wir bitten Sie auch, Ihre Freunde und Bekannte von dem Festival zu benachrichtigen. Wir freuen uns auf ihre Filme!

Jede Ihre Minute macht unser Festival reicher und wertvoller. VERBRINGEN SIE WENIGSTENS EINE MINUTE MIT UNS!

*ORGANISATOREN*

WITH THE PATRONAGE OF UNICA

**PRIJAVNICA / ENTRY FORM / ANMELDUNGSBLATT**

KLUB/CLUB/KLUB.....

NASLOV/TITLE/TITEL (original) .....

(English).....

REDATELJ/DIRECTION/REGIE.....god. rod./age/alter.....

SCENARIJ/SCREENPLAY/BUCH.....god. rod./age/alter.....

KAMERA/CAMERA/KAMERA.....god. rod./age/alter.....

MOTAŽA/EDITING/SCHNITT.....god. rod./age/alter.....

ZVUK/SOUND/TON.....god. rod./age/alter.....

dužina/length/Länge ..... godina proizvodnje/year of production/Jahr der Produktion .....

## UVJETI SUDJELOVANJA

1. 16. HRVATSKI FESTIVAL JEDNOMINUTNIH FILMOVA priređuje GFR FILM-VIDEO iz Požege i Hrvatski filmski savez iz Zagreba. Festival će se održati 30. - 31. svibnja 2008. u Požezi.
2. Na Festivalu će biti prikazana ostvarenja autora iz udruuga udruženih u Hrvatski filmski savez kao i samostalnih autora iz Republike Hrvatske i inozemstva.
3. Svaki autor ili udruuga mogu prijaviti neograničen broj ostvarenja koja do sada nisu bila prijavljivana na ovom Festivalu. Autori moraju biti stariji od 16 godina.
4. Dužina prijavljenih ostvarenja **ne smije biti veća od 60 sekundi** (uključujući svenaslave i dužinu trajanja zvuka).
5. Ostvarenja mogu biti snimljena u PAL sustavu na miniDV, DV, DVCam, CD-ROM-u (AVI **Microsoft DV kompresije**) i DVD-u. **Prijavljujte ih više ostvarenja preporučamo da budu na jednom nosaču zapisa. Početak svakog pojedinog ostvarenja mora biti označen crnim blankom u dužini 15 sekundi bez ikakvog zvuka.**
6. Ukoliko ostvarenja ne budu udovoljavala zahtjevima iz točaka 4 i 5 Uvjeta sudjelovanja ili komisija za tehnički pregled ustanovi njihovu neispravnost smatrat će se tehnički neispravnim i neće biti prikazana.
7. Ostvarenja za službeni program izabrat će ocjenjivački sud koji imenuje priređivač, a Grand Prix i tri najbolja ostvarenja u službenom programu nagradit će međunarodni ocjenjivački sud vrijednim nagradama, plaketama i diplomama. Posebna nagrada UNICA-e dodijelit će se za promicanje solidarnosti među narodima ili upotrebe novih oblika izražavanja, a bit će dodijeljena i nagrada publike.
8. Svaki autor treba čitko ispuniti prijavitnicu, priložiti je uz svoje ostvarenje i pravovremeno poslati priređivačima. Priređivač će pažljivo rukovati ostvarenjima, ali ne snosi odgovornost za eventualnu štetu učinjenu u transportu. Ostvarenja će se prikazivati u najboljim tehničkim uvjetima i vratiti autorima (osim CD-ROM-a i DVD-a) u roku 30 dana po završetku Festivala o trošku organizatora. Priređivač zadržava pravo da s ciljem promicanja filmskog i video stvaralastva koristi prijavljena ostvarenja za prikazivanje u javnim medijima, drugim javnim prikazivanjima, te ih presnimi za arhivu Hrvatskog filmskog saveza po odobrenju autora.
9. Priređivač će osigurati besplatan smještaj i boravak na Festivalu (30.-31. svibnja 2008.) autorima čija su ostvarenja u službenom programu, a ostalim autorima po veoma povoljnim uvjetima.
10. **Zaključni rok za slanje prijavnica i ostvarenja je 18. travnja 2008. godine (vrijedi pečat pošte).**

Prijavnice i filmove slati na adresu:

GFR FILM-VIDEO  
pp 709  
34000 POŽEGA

Ostale informacije možete dobiti na

tel./fax: 034/ 273-605  
mob. 098/520-560  
e-mail: gfr-film-video@po.t-com.hr  
http://www.crominute.hr

## REGULATIONS

1. 16<sup>th</sup> CROATIAN MINUTE FILM FESTIVAL is organized by GFR FILM-VIDEO and Croatian Film Association and will take place on May 30 - 31, 2008 in Požega, Croatia.
2. The festival is open to all foreign and Croatian film/video makers older than 16 who are allowed to send an unlimited number of entries.
3. The length of videos **must not be longer than 60 seconds** (including all titles and sound).
4. Entries can be in PAL system on miniDV, DV, DVCam, CD-ROM (AVI - **Microsoft DV compression**) and DVD. **One can send several videos on one cassette. DVD or CD-ROM. The beginning of each entry must be properly marked with 15 second-black blank without any sound.**
5. Pre-selection will be done by the jury appointed by the organizers and Grand Prix and 3 best entries in the official programme will be awarded by the international jury of film/video experts with valuable prizes as well as medals and diplomas. Special prize for promoting solidarity between nations or using new forms of expression will be given by UNICA. One prize will be given by voting of the audience.
6. Entries will be projected in the best technical and security conditions and returned (except CD-ROMs and DVDs) within 30 days after the festival. Return post fees will be payed by the organizers.
7. The organizers may use entries for strictly non-commercial purposes to promote the festival and make copies for the archives when authorized by the author.
8. The organizers invite the authors whose entries are in the official programme to come to the festival and offer free board and accommodation (May 29-31, 2008) but cannot cover travelling expenses. All other authors are also invited under favourable conditions.
9. **Deadline for receiving your entries and entry forms is April 18, 2008 (all deliveries should be marked «no commercial value - for cultural purposes only»).**

Entry forms and films send to:

GFR FILM-VIDEO  
pp 709  
HR-34000 POŽEGA  
CROATIA

For further information please contact:

tel./fax: + 385 34 273 605  
+ 385 98 520 560  
e-mail: gfr-film-video@po.t-com.hr  
http://www.crominute.hr

## TEILNAHMEBEDINGUNGEN

1. 16. KROATISCHE EINMINUTENFILMFESTIVAL organisiert von GFR FILM-VIDEO und dem kroatischen Filmverband wird am 30. - 31. Mai 2008 in Požega, Kroatien stattfinden.
2. Das Festival ist für alle ausländischen und kroatischen Film/Videomacher, die älter als 16 Jahre sind. Es ist gestattet, eine unbegrenzte Zahl an Videos anzumelden.
3. Die Videos dürfen maximal 60 Sekunden lang sein (einschließlich aller Titel und des Tons).
4. Die angemeldeten Filme können im PAL System auf miniDV, DV, DVCam, CD-ROM (AVI - **Microsoft DV Kompression**) und DVD sein. **Es können mehrere Videos auf einer Kassette, DVD oder CD-ROM eingeschickt werden. Der Beginn jedes Films muss korrekt markiert sein, mit eine Unterbrechung in einer Länge von 15 Sekunden sein.**
5. Die Vorauswahl wird von der von den Organisatoren zusammengestellten Jury getroffen. Grand Prix und die drei bestplatzierten Filme des offiziellen Programms werden von einer internationalen Jury, die aus Film- und Videoexperten besteht, mit wertvollen Preisen, Medaillen und Diplomen ausgezeichnet.
6. Der Sonderpreis für die Förderung der Solidarität zwischen den Nationen oder den Gebraucht neuer Ausdrucksformen wird von der UNICA vergeben. Weiterhin wird durch das Abstimmen der Zuschauer ein Publikumspreis verliehen.
7. Den Organisatoren ist es gestattet, die Filme für ausschließlich nicht-kommerzielle Zwecke, insbesondere zur Werbung für das Festival zu nutzen, und sie mit der Erlaubnis des Autors zu kopieren.
8. Die Autoren, deren Filme im offiziellen Programm zu sehen sind, werden von den Organisatoren bei freier Unterkunft und Verpflegung zum Festival eingeladen (29. - 31. Mai, 2008). Die Reisekosten können leider nicht übernommen werden. Für die anderen Autoren gelten ermäßigte Konditionen.
9. **Der Einsendeschluss für die Anmeldungen ist der 18. April 2008 (alle Einsendungen sollten den Vermerk «no commercial value - for cultural purposes only» tragen).**

Bitte senden Sie Ihre Anmeldungen und Filme an folgende Adresse:

GFR FILM-VIDEO  
pp 709  
HR-34000 POŽEGA  
KROATIEN

Für zusätzliche information kontaktieren sie:

tel./fax: +385 34 273 605  
+385 98 520 560  
e-mail: gfr-film-video@po.t-com.hr  
http://www.crominute.hr

VIDEO  DVD  CD-ROM  DVCam  DV  miniDV

zvuk / sound/Ton  mix  mono  HI-FI

Slažem se da priređivači mogu koristiti moje videoostvarenje za nekomercijalne svrhe u cilju promicanja ovog Festivala (projekcije, promocija festivala putem TV, interneta, festivalskog DVD-a), te napraviti kopiju za arhivu Festivala.

I agree that my video may be used by the organizers for strictly non-commercial purposes to promote the festival (public screenings, festival promotion by TV, internet, festival DVD) and a copy to be made for the festival archives.

Ich erteile den Organisatoren die Erlaubnis, meinen Film für nicht kommerzielle Zwecke im Sinne der Werbung für das Festival zu nutzen (öffentliche Projektionen, Festivalförderung durch Fernsehen, Internet, Festival DVD), und eine Kopie für das Archiv des Festivals herzustellen.

DA / YES / JA  NE / NO / NEIN

.....  
potpis / signature / Unterschrift

VRATITI NA ADRESU / RETURN ADDRESS (napišite i broj telefona/faksa, e-mail/ include telephone/fax number, e-mail address)